

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 21. júla 2016 – Simon/Komisia(Vec F-70/14 DISS) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Článok 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku — Práva na dôchodok nadobudnuté v rámci vnútroštátneho dôchodkového systému pred nástupom do služieb Únie — Prevod do dôchodkového systému Únie — Návrh na započítanie odpracovaných rokov — Pojem akt spôsobujúci ujmu — Zjavná neprípustnosť — Článok 81 rokovacieho poriadku)

(2016/C 364/65)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobkyňa: Anne-Claire Simon (Brusel, Belgicko) (v zastúpení: pôvodne D. de Abreu Caldas, M. de Abreu Caldas a J.-N. Louis, advokáti, neskôr J.-N. Louis, advokát)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall a G. Gattinara, splnomocnení zástupcovia, neskôr G. Gattinara, splnomocnený zástupca, napokon G. Gattinara a F. Simonetti, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia týkajúceho sa prevodu práv žalobkyne na dôchodok do dôchodkového systému Únie, ktoré uplatňuje nové všeobecné vykonávacie ustanovenia (VVU) podľa článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011, a subsidiárne návrh na zaviazanie Komisie na náhradu škody, ktorá vznikla žalobkyni z dôvodu neprimerane dlhej lehoty vybavovania jej žiadosti o prevod práv

Výrok

1. *Žaloba sa zamietá ako zjavne neprípustná.*
2. *A.-C. Simon znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené Európskou komisiou.*

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 388, 3.11.2014, s. 28.

Uznesenie Súdu pre verejnú službu (druhá komora) z 20. júla 2016 – Belis/Komisia(Vec F-108/14) ⁽¹⁾

(Verejná služba — Úradníci — Dôchodky — Prevod vnútroštátnych práv na dôchodok — Návrh na započítanie odpracovaných rokov — Akt nespôsobujúci ujmu — Neprípustnosť žaloby — Žiadosť o vydanie rozhodnutia pred prejednaním veci samej — Článok 83 rokovacieho poriadku)

(2016/C 364/66)

Jazyk konania: francúzština

Účastníci konania

Žalobca: Claudio Belis (Ispra, Taliansko) (v zastúpení: S. Orlandi)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: pôvodne J. Currall a G. Gattinara, neskôr G. Gattinara a F. Simonetti, splnomocnení zástupcovia)